
مجموعه‌ی دفترهای روانکاوی

دبیر مجموعه: دکتر گهر همایون‌پور

ایگو محاورات اخلاقی تکنیکی

فرد بوش

سمانه غفوری

سید ابوالقاسم حسام

بوش، فرد، ۱۹۳۹ - م Busch, Fred	سرشناسه:
ایگو محور مداخلات تکنیکی؛ فرد بوش؛ مترجمان سمانه غفوری - سیدابوالقاسم حسام	عنوان و نام پدیدآور:
تهران: نشر قطره، ۱۳۹۸	مشخصات ناشر:
۳۰۴ ص	مشخصات ظاهری:
سلسله انتشارات - ۲۰۷۲. روان‌شناسی ترجمه - ۲۲۹. دفترهای روانکاوی - ۵	فروست:
۹۷۸ - ۶۲۲ - ۲۰۱ - ۸۴۰ - ۵	شابک:
فیبا	وضعیت فهرست‌نویسی:
The Ego at the Center of Clinical Technique, c 1995	یادداشت:
روان‌شناسی ایگو / Ego Psychology	موضوع:
روانکاوی / Psychoanalysis	موضوع:
تفسیر در روانکاوی / Psychoanalytic Interpretation	موضوع:
توانمندی ایگو / Ego Strength	موضوع:
خودشناسی / Self-Perception	موضوع:
شخصیت - تحول و تغییر / Personality Change	موضوع:
غفوری، سمانه، ۱۳۶۴ - ، مترجم	شماره‌ی افزه:
حسام، سیدابوالقاسم، ۱۳۵۴ - ، مترجم	شناسه:
Rt ۹۹	رده‌بندی کنگره:
۶۱۶/۸۹۱۰	رده‌بندی دیویی:
۵۸۸ ۵۶	شماره‌ی کتاب‌شناسی سی:

نشرقطره از برجسب برای تغییر قیمت استفاده نمی‌کند.

تمامی حقوق محفوظ است.

تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان شیخ‌الر، کوچه‌ی بنفشه، پلاک ۸

تلفن: ۸۸۹۷۳۳۵۱-۳



ایگو محور مداخلات تکنیکی

فرد بوش

مترجمان

سمانه غفوری - سید ابوالقاسم حسام

صفحه آرا: ژیلای سخن

طراح جلد: مهسا ثابت دیلمی

چاپ اول: ۱۳۹۹

چاپ: صبا

صحافی: خلیج فارس

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

بها: ۵۵۰۰۰ تومان

فهرست

۹	مقدمه‌ی دبیر مجموعه
۱۳	پیشگفتا
۲۱	قدردانی
۲۷	مقدمه‌ی نویسنده‌ی بخش‌های فارسی کتاب
۲۹	مقدمه‌ی مترجمین
۳۱	بخش اول: موضوعات مرتبط با تکنیک
۳۳	فصل ۱. تفکر به شیوه‌ای جدید
۵۵	فصل ۲. تفسیر «در همسایگی»
۸۶	فصل ۳. تداعی آزاد
۱۱۰	فصل ۴. آغاز درمان
۱۳۴	فصل ۵. تحلیل مقاومت
۱۶۶	فصل ۶. کنش و تحلیل
۱۹۵	بخش دوم: ایگو در تفکر بالینی معاصر
۲۰۷	فصل ۷. میراث‌گیری
۲۲۵	فصل ۸. سِرل (۱۹۳۶): «پرسش‌هایی درباره‌ی اصول تکنیک»
۲۴۷	فصل ۹. تحلیل مقاومت و نظریه‌ی روابط ابژه
۲۶۲	فصل ۱۰. علم، منطق و مباحثی پیرامون مقاومت‌های ناخودآگاه ایگو
۲۷۱	فصل ۱۱. مثالی از یک بیمار در سوپرویزن
۲۹۱	منابع

مقدمه‌ی دبیر مجموعه

بسیار خوشحال و متخرم که به‌عنوان دبیر مجموعه‌ی «دفترهای روانکاوی» مقدمه‌ای بر این مجموعه می‌نویسم.

نمی‌توان انکار کرد که روانکاوی در ایران از وضعیتی استثنایی برخوردار است که نه تنها در طول تجربه‌ی تاریخی‌اش در سرزمین ما بی‌سابقه بوده که با سرنوشت روانکاوی در غرب هم در تضاد است. شاید هسته‌ی اصلی این «رخداد شگفت‌انگیز» در ایران معاصر این واقعیت باشد که روانکاوی در ایران همچنان «قابلیت دگرگون‌کنندگی» (subversiveness) خود را حفظ کرده و همین موجب شده است که شاید اوج اشتیاق برای آن باشیم. آنچه در کشورهای غربی به چشم می‌خورد، رخسار شعار غالب «حق همیشه با مشتری است» به روانکاوی بوده که به subversive بودن آن صدمه زده و در نتیجه جذابیت پیشینش را از آن گرفته است. تلاش مداوم در غرب برای جذب «مشتری» هرچه «پول‌دارتر» منجر به از دست دادن روزافزون «انالیساند» یا «تحلیل‌شونده» شده و این واقعیت را به دست فراموشی سپرده است که حیطه‌ی کار روانکاوی، تحلیل «انالیساند» یا «تحلیل‌شونده» است و نه ارائه‌ی خدمات به مشتری.

اما این «رخداد شگفت‌انگیز» در کشور ما، همچون هر رخداد اصیل دیگری، هم توانایی بالقوه‌ی دگرگون کردن گفتار غالب و جاافتاده را دارد و

هم خطر افتادن در دام پوپولیسم را. به همه‌ی این دلایل است که دسترسی به متون جدی روانکاوانه، ضرورتی انکارناپذیر شده است. اندیشیدن به این ضرورت، بذریعۀ اشتیاق در جهت فراهم آوردن مجموعه‌ای را کاشت که کتاب‌هایش را پیش رو دارید. واقعیت این است که به‌رغم انتشار کتاب‌های زداوان در این زمینه، اعم از تألیف یا ترجمه، جای چنین مجموعه‌ای در باب روانکاوی در اقلیم فرهنگی ما خالی بود. به قول ژنیترک، اشتیاق ربطی به سوژه ندارد، بلکه مرتبط با «نبود» است! و دلیل وجودی اشتیاق دستیابی به «هدف» نیست، بلکه بازآفرینی «اشتیاق» است! این مجموعه حاصل اشتیاق مشترک ما، گروه فرویدی تهران و تحلیلگران مترجم این کتاب‌ها و همچنین حامیان، همراه نشر قطره است و امید است همین اشتیاق نزد خوانندگان کتاب، بازآفرینی شود.

امید داریم کتاب‌های مجموعه‌ی پیش رو - مشتمل بر نظریه‌های گوناگون روانکاوی - امکان‌ساز برای نسل‌های جدید را میسر کند. از همین فرصت استفاده می‌کنیم و از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت می‌کنیم پیشنهادهایشان برای تألیف یا ترجمه‌ی آثار، آری همسوی با اهداف این مجموعه را از ما دریغ نکنند و در این مسیر بایمان بمانند.

از آقای بهرام فیاضی و همکاران گرامی‌شان نشر قطره بابت فراهم آوردن این فرصت بسیار سپاسگزارم. رابطه‌ی من و نشر قطره (رابطه‌ای فرانسلی است، چرا که آقای فیاضی ناشر پدرم بوده‌اند و هر بار که یکی از کتاب‌های پدرم، دکتر پرویز همایون‌پور و به‌خصوص بارهستی، تجدید چاپ می‌شود این رابطه‌ی فرانسلی با آقای فیاضی در جغرافیایی از زمان مطرح می‌شود که در آن گذشته و آینده به زمان حال صرف می‌شوند. بازشناسی این پدر و میراثش و قدردانی از پدران نمادین و میراثشان یکی از راه‌هایی است که می‌تواند منجر به سکونت در قلمرو اصل لذت و محافظت از خود در برابر خطر قدم گذاشتن در فضای فراسوی اصل لذت باشد.